

CS

CS

CS



EVROPSKÁ KOMISE

V Bruselu dne 29.10.2010
KOM(2010) 616 v konečném znění

Návrh

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

**o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci
podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006
mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí
o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení (žádost EGF/2010/004 PL/Wielkopolskie
Automotive, Polsko)**

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

Bod 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení¹ umožňuje uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (dále jen „EFG“) v mezích ročního stropu 500 milionů EUR, a to nad rámec příslušných okruhů finančního rámce.

Pravidla, která se na poskytování příspěvků z EFG uplatňují, jsou stanovena v nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci².

Dne 5. února 2010 předložilo Polsko žádost EFG/2010/004 PL/Wielkopolskie Automotive o poskytnutí finančního příspěvku z EFG v souvislosti s propouštěním ve dvou podnicích, jejichž činnost spadá do oddílu 29 (Výroba motorových vozidel, přívěsů a návěsů³) odvětví NACE Revize 2 v regionu NUTS II Wielkopolskie (PL41) v Polsku.

Po důkladném posouzení této žádosti dospěla Komise v souladu s článkem 10 nařízení (ES) č. 1927/2006 k závěru, že podmínky pro poskytnutí finančního příspěvku podle tohoto nařízení jsou splněny.

SHRNUTÍ ŽÁDOSTI A ANALÝZA

Základní údaje:	
Referenční číslo EFG:	EFG/2010/004
Členský stát	Polsko
Článek 2	b)
Dotčené podniky	SEWS Polska Sp. z o.o.; Leoni Autokabel Polska Sp. z o.o.
Region NUTS II	Wielkopolskie (PL41)
Oddíl NACE Revize 2	29 (Výroba motorových vozidel, přívěsů a návěsů)
Referenční období	1.3.2009 – 30.11.2009
Počáteční datum pro individualizované služby	11.5.2009
Datum předložení žádosti	5.2.2010
Počet pracovníků propuštěných v průběhu referenčního období	1 104
Propuštění pracovníci, kterým má být poskytnuta podpora	590
Individualizované služby: rozpočet v EUR	926 345
Výdaje na provádění EFG ⁴ : rozpočet v EUR	47 620
% výdajů na provádění EFG	4,8
Celkový rozpočet v EUR	973 965
Příspěvek EFG v EUR (65 %)	633 077

¹ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

² Úř. věst. L 406, 30.12.2006, s. 1.

³ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1893/2006 ze dne 20. prosince 2006, kterým se zavádí statistická klasifikace ekonomických činností NACE Revize 2 a kterým se mění nařízení Rady (EHS) č. 3037/90 a některá nařízení ES o specifických statistických oblastech (Úř. věst. L 393, 30.12.2006, s. 1).

⁴ V souladu s čl. 3 třetím pododstavcem nařízení (ES) č. 1927/2006.

1. Žádost byla předložena Komisi dne 5. února 2010 a byla doplňována o další informace až do dne 6. července 2010.
2. Žádost splňuje podmínky pro pomoc z EFG stanovené v čl. 2 písm. b) nařízení (ES) č. 1927/2006 a byla předložena ve lhůtě 10 týdnů stanovené v článku 5 uvedeného nařízení.

Vztah mezi propouštěním a velkými změnami ve struktuře světového obchodu v důsledku globalizace nebo celosvětové finanční a hospodářské krize

3. Polsko tvrdí, že propouštění v odvětví automobilové výroby lze přímo přičítat celosvětové finanční a hospodářské krizi. Cituje statistiky, ve kterých je uvedeno, že v roce 2009 došlo ke snížení počtu registrací nových osobních automobilů v Evropě o přibližně 8 % a v roce 2009 o 6,6. %.

Protože se značná část (přibližně 17,6 miliard EUR ročně) polské výroby automobilů vyváží, hlavně v rámci EU, měl pokles poptávky v zahraničí silný vliv na výrobní společnosti v Polsku. Výsledkem výše uvedené tendence je fakt, že v první polovině roku 2009 představovala výroba automobilů v Polsku pouze 48,7 % výroby v odpovídajícím období roku 2008, přičemž v odvětví výroby nákladních automobilů to bylo pouze 27 % výroby v odpovídajícím období v roce 2008.

Hospodářská a finanční krize vyvolala snížení počtu zakázek a pokles prodeje nejen u nových automobilů, ale také u automobilových součástí, čímž se snížila zaměstnanost u mnoha subdodavatelů – v některých případech to vedlo k jejich úpadku. Zároveň rozsah propouštění u výrobců automobilů a jejich dodavatelů byl menší než snížení výroby, jelikož zaměstnavatelé nechtějí propouštět pracovníky z obavy, že by mohli mít po skončení krize problémy znovu najít vysoce kvalifikované zaměstnance. Polští podnikatelé se snaží minimalizovat náklady a přitom ochránit své zaměstnance tím, že je v období snížení výroby odesílají na dovolené nebo na školení, což umožnilo mnohým z nich, aby pro většinu zaměstnanců zachovali práci a rovněž aby rychle zvýšili výrobu, když vzroste poptávka.

Avšak pro méně kvalifikované pracovníky, zejména pokud měli krátkodobé smlouvy, byla situace mnohem obtížnější. Mnozí zaměstnavatelé se snažili snížit náklady dočasným zastavením výroby a propuštěním pracovníků s krátkodobými smlouvami. Využívání dočasných pracovníků ze strany společností vyrábějících automobily bylo způsobeno sezónním charakterem výroby a vznikem krátkodobých smluv. Kvůli poklesu světové poptávky po automobilech a souvisejících výrobcích byli někteří polští navíc výrobci donuceni propustit některé ze svých stálých zaměstnanců.

V důsledku celosvětové krize se počet osob zaměstnaných v soukromém sektoru v Polsku snížil o 2,1 % (o 118 000 osob). Snížení zaměstnanosti v automobilovém průmyslu však bylo mnohem horší. Na konci první poloviny roku 2009 byl počet zaměstnanců v odvětví 179 000, tedy o 16,4 % (tj. 35 000) menší než ve stejném období v roce 2008. Automobilový průmysl odpovídá za 29,7 % z celkového počtu pracovníků, kteří ztratili v první polovině roku 2009 práci v soukromém sektoru. To je v souladu se všeobecně pozorovanými trendy, popsány mimo jiné například v časopise OECD *Economic Outlook* č. 86 – tj. že hospodářský cyklus v automobilovém průmyslu odpovídá cyklu hospodářství jako celku, má však větší

amplitudu fluktuace než ekonomika jako celek nebo než celý výrobní sektor. Někteří výrobci automobilových součástek zvažují možnost převést svou výrobu do afrických zemí kvůli tomu, že Polsko ztratilo svou konkurenční výhodu, což bude mít za následek další snížení zaměstnanosti v automobilovém průmyslu.

Pokud jde o podniky zahrnuté v této žádosti, společnost SEWS Polska konsolidovala svou výrobu ve své továrně v Lesznu (rovněž v Polsku) a v Rumunsku. Společnost Leoni Autokabel Polska přesunula své činnosti mimo EU, na Ukrajinu.

Doložení počtu propuštěných osob a splnění kritérií čl. 2 písm. b)

4. Polsko podalo tuto žádost podle kritérií pro pomoc uvedených v čl. 2 písm. b) nařízení (ES) č. 1927/2006, který požaduje propuštění během doby devíti měsíců nejméně 500 zaměstnanců v oddílu NACE Revize 2 v jednom regionu nebo ve dvou sousedících regionech na úrovni NUTS II.
5. V žádosti se uvádí 1 596 propuštěných v oddílu 29 (Výroba motorových vozidel, přívesů a návěsů) NACE Revize 2 v regionu NUTS II Wielkopolskie (PL41) během devítiměsíčního referenčního období od 1. března 2009 do 30. listopadu 2009. Uvedený počet propuštěných pracovníků byl vypočten podle ustanovení čl. 2 druhého pododstavce druhé odrážky nařízení (ES) č. 1927/2006.

Vysvětlení nepředvídatelnosti uvedených případů propouštění

6. Polské orgány tvrdí, že celosvětová hospodářská a finanční krize byla nepředvídatelná a že měla těžké dopady na automobilový průmysl, jak bylo popsáno výše.

Identifikace podniků, které propouštějí, a pracovníků, jimž je určena pomoc

7. V žádosti se uvádí celkem 1 104 propuštěných ve dvou podnicích, které nemají vzájemný vztah, v oddílu 29 NACE Revize 2 v regionu Wielkopolskie během referenčního období:

Podnik	Propuštění zaměstnanci
SEWS Polska Sp. z o.o.	474
Leoni Autokabel Polska Sp. z o.o.	630
<i>Celkem</i>	<i>1 104</i>

Polsko odhaduje, že pomoc od EFG obdrží 590 propuštěných pracovníků. Očekává se, že ostatní pracovníci si najdou zaměstnání sami, aniž by potřebovali pomoc od EFG, nebo opustí trh práce.

8. Rozdělení pracovníků, jimž je určena pomoc:

Kategorie	Počet	Procento
Muži	145	24,6
Ženy	445	75,4
Občané EU	415	100,0
Občané zemí, které nejsou členy EU	0	0,0
15 až 24 let	146	24,7

25 až 54 let	420	71,2
Starší než 54 let	24	4,1

9. Rozdělení podle profesních kategorií:

Kategorie	Počet	Procento
Dělníci v kovovýrobě, strojírenství a příbuzných oborech	329	55,8
Obsluha strojů a montéři	187	31,7
Administrativní pracovníci	20	3,4
Odborní pracovníci v oblasti fyziky a strojírenství	16	2,7
Odborní pracovníci v oblasti fyziky, matematiky a strojírenství	12	2,0
Ostatní odborníci	12	2,0
Ostatní řemeslníci a pracovníci dalších souvisejících profesí	7	1,2
Pomocní pracovníci v oblasti těžby, stavebnictví, výroby a dopravy	5	0,8
Ridiči a obsluha pojízdných zařízení	1	0,2
Jednoduchá povolání v prodeji a službách	1	0,2

10. Polsko v souladu s článkem 7 nařízení (ES) č. 1927/2006 potvrdilo, že je a nadále bude uplatňována politika rovnosti mezi ženami a muži, jakož i nediskriminace v průběhu jednotlivých etap provádění EFG, a zejména v přístupu k němu.

Popis příslušného území, jeho správních orgánů a dalších zúčastněných stran

11. Dotčeným územím je Velkopolské vojvodství (NUTS II – PL41 Wielkopolskie); a zejména okres Ostrzeszów (NUTS III – PL416 podoblast Kalisz), Leszno a Rawicz (NUTS III – PL417 podoblast Leszno).

Velkopolské vojvodství je druhé co do rozlohy a třetí co do počtu obyvatel mezi 16 polskými vojvodstvími, s celkovou rozlohou 29 826 kilometrů čtverečních a počtem obyvatel blízkým se 3,4 milionu. Jeho hlavním městem je Poznaň. Všechny tři postižené oblasti se nacházejí v jižní části vojvodství.

V okrese Ostrzeszów o rozloze 772 km² žije 54 490 obyvatel (údaj z roku 2006); V okrese Leszno o rozloze 805 km² žije 50 024 obyvatel (údaj z roku 2006); V okrese Rawicz o rozloze 553 km² žije 59 375 obyvatel (údaj z roku 2006).

12. Hlavními zúčastněnými stranami jsou regionální a místní správní orgány, které se účastní pomoci propuštěným pracovníkům prostřednictvím regionálního úřadu práce v Poznani a úřadu práce v okresech, ve kterých se podniky nacházejí. Na poskytování pomoci propuštěným pracovníkům se rovněž podílí finanční úřad, oddělení podpory a rozvoje komunity (gmina), úřad pro sociální pojištění (ZUS) a národní inspektorát práce (PIP).
13. Sociálními partnery zapojenými do provádění EFG jsou podniková organizace odborů Solidarita ve společnosti SEWS Polska a regionální rada pro zaměstnanost v Poznani, včetně:
- Organizací zaměstnavatelů: Velkopolská komora řemesel v Poznani; polská konfederace soukromých zaměstnavatelů Lewiatan; velkopolská unie soukromých

zaměstnavatelů; komora řemesel a podnikání v Kaliszi; konfederace polských zaměstnavatelů; polská obchodní komora dovozců, vývozců a spolupráce; polská konfederace soukromých zaměstnavatelů Lewiatan; velkopolská federace zaměstnavatelů.

- Odborové organizace: odbory (*Solidarność*) v regionu Velkopolsko; zemědělské odbory (*Samoobrona*); odbory (*Solidarność*) region Jižní Velkopolsko; celopolský svaz odborů (OPZZ); a fórum pro odbory.

Očekávané dopady propouštění s ohledem na zaměstnanost na místní, regionální nebo celostátní úrovni

14. Polsko očekává, že dopady propouštění budou citelné na místní úrovni. Propouštění přispěla ke zvýšení nezaměstnanosti v dotčených okresech. Propouštění pracovníci ze dvou podniků uvedených v žádosti tvoří 9 % z celkového počtu nezaměstnaných v okrese Leszno, 14,8 % z nezaměstnaných v okrese Rawicz, 33,4 % z nezaměstnaných v okrese Ostrzeszów a 1,2 % z celkového počtu nezaměstnaných v regionu na konci prosince roku 2009.

Z hlediska celkové nezaměstnanosti v okrese Leszno tvoří tito pracovníci 0,7 %, v okrese Rawicz 1,8 %, v okrese Ostrzeszów 3,2 % a celkově tvoří 0,1 % všech zaměstnanců v regionu na konci prosince roku 2009. V postižených okresech regionu došlo ke značnému zvýšení počtu nezaměstnaných od prosince 2008 do prosince 2009: v okrese Leszno o 57,4 %, v okrese Rawicz o 56,2 %, a v okrese Ostrzeszów dokonce o 87,1 %. Jedná se o větší zvýšení nezaměstnanosti než je průměr v celém regionu (46,1 %).

Koordinovaný balík individualizovaných služeb, které mají být financovány, a podrobný rozpis odhadovaných nákladů, včetně toho, jak se budou doplňovat s opatřeními financovanými prostřednictvím strukturálních fondů

15. Polsko navrhuje balíček pěti samostatných, avšak koordinovaných opatření na podporu propuštěných pracovníků. Cílem těchto opatření je zvýšit aktivitu a mobilitu propuštěných pracovníků na trhu práce, podpořit jejich podnikavost a zlepšit jejich šance na nalezení práce, mimo jiné přizpůsobením jejich kvalifikace potřebám trhu práce. Toto jsou navrhovaná opatření:
16. Konkrétně zaměřená školení a rekvalifikace: V rámci tohoto opatření se zjistí potřeby uchazečů o zaměstnání v oblasti rekvalifikace: opatření pokryje náklady na školení (včetně postgraduálního studia), cestovní výdaje nebo výdaje na ubytování a stravování poskytované během školení, výdaje na lékařská nebo psychologická vyšetření, která uchazečům umožní získat osvědčení, diplomy, certifikáty, určité profesní kvalifikace nebo tituly, a náklady na získání osvědčení nezbytných k vykonávání práce. Odhaduje se, že tohoto opatření využije 406 pracovníků a náklady budou činit 645 EUR na jednoho pracovníka.
17. Podpora podnikání a pomoc při samostatné výdělečné činnosti: Toto opatření sestává z jednorázového grantu pro zahájení podnikání, včetně nákladů na právní pomoc, konzultace a poradenství. Částka vyčleněná na podporu je omezena horní hranicí šesti průměrných platů a pokud bude činnost prováděna v rámci sociálních družstev, nesmí částka přidělená nezaměstnanému překročit čtyřnásobek průměrného platu zakládajícího člena družstva a trojnásobek průměrného platu člena, který přistoupil

do družstva po jeho založení. Odhaduje se, že tohoto opatření využije 97 pracovníků a náklady budou činit 4 895 EUR na jednoho pracovníka.

18. Příspěvky na odbornou přípravu: Odhadem 27 pracovníkům bude vyplacen příspěvek ve výši maximálně 120 % částky, která tvoří podporu v nezaměstnanosti (přibližně 900 PLN měsíčně), v době, kdy se budou účastnit odborné přípravy. Odhadované náklady na pracovníka činí 750 EUR.
19. Příspěvek na vybavení a přestavbu pracovního místa: Zaměstnavatelům, kteří zaměstnají nezaměstnaného pracovníka, doporučeného místním úřadem práce, budou uhrazeny náklady na vybavení a přestavbu pracovního místa pro dotčeného pracovníka. Částka musí být určena ve smlouvě mezi zaměstnancem a příslušným úřadem práce, nesmí však přesáhnout šestinásobek průměrného měsíčního platu. Odhaduje se, že tohoto opatření využije 42 pracovníků a náklady budou činit 3 735 EUR na jednoho pracovníka.
20. Zácvik na pracovišti: Nezaměstnaným pracovníkům, kterým bude zaměstnání zprostředkováno prostřednictvím úřadu práce, bude během zácviku na pracovišti přiznán příspěvek ve výši 120 % částky podpory v nezaměstnanosti po dobu maximálně 12 měsíců, jakožto podpora při odborné přípravě, což bude uvedeno ve smlouvě se zaměstnavatelem. Odhaduje se, že tohoto opatření využije 11 pracovníků a náklady budou činit 1 140 EUR na jednoho pracovníka.
21. Výdaje na provádění EFG uvedené v žádosti v souladu s článkem 3 nařízení (ES) č. 1927/2006 pokrývají přípravné, řídicí a kontrolní činnosti a rovněž informace a propagaci.
22. Individualizované služby předložené polskými orgány jsou aktivní opatření na trhu práce v rámci způsobilých akcí uvedených v článku 3 nařízení (ES) č. 1927/2006. Polské orgány odhadují celkové náklady na tyto služby na 926 345 EUR a výdaje na provádění EFG na 47 620 EUR (= 4,9 % celkové částky). Celkový požadovaný příspěvek z EFG činí 633 077 EUR (65 % celkových nákladů).

Opatření	Odhadovaný počet dotčených pracovníků	Odhadované náklady na dotčeného pracovníka (v EUR)	Celkové náklady (EFG a spolufinancování daným státem) (v EUR)
Individualizované služby (čl. 3 první pododstavec nařízení (ES) č. 1927/2006)			
Odborná příprava a rekvalifikace.	406	645	261 870
Pomoc při samostatné výdělečné činnosti	97	4 895	474 815
Příspěvky na odbornou přípravu	27	750	20 250
Příspěvek na vybavení a přestavbu pracovního místa	42	3 735	156 870

Zácvik na pracovišti	11	1 140	12 540
Mezisoučet za individualizované služby			926 345
Výdaje na provádění EFG (čl. 3 třetí pododstavec nařízení (ES) č. 1927/2006)			
Přípravné činnosti			2 300
Řídicí činnosti			28 200
Informační a propagační činnosti			15 120
Kontrolní činnosti			2 000
Mezisoučet za výdaje na provádění EFG			47 620
Celkové odhadované náklady			973 965
<i>Příspěvek EFG (65 % celkových nákladů)</i>			<i>633 077</i>

23. Polsko potvrzuje, že výše popsaná opatření se navzájem doplňují s opatřeními financovanými prostřednictvím strukturálních fondů. Polsko zavedlo potřebné postupy k zajištění finančního oddělení činností prováděných v rámci EFG a činností prováděných v rámci strukturálních fondů a rovněž postupy k zamezení rizikům dvojího financování.

Den/dny, kdy byly započaty individualizované služby dotčeným pracovníkům nebo na který/které je započeti těchto služeb plánováno

24. Polsko začalo poskytovat individualizované služby dotčeným pracovníkům, na které se vztahuje koordinovaný balík navrhovaný pro spolufinancování EFG, dne 11. května 2009. Toto datum tudíž představuje počátek období způsobilosti pro veškerou pomoc, která by mohla být poskytnuta z EFG.

Postupy pro konzultaci se sociálními partnery

25. Dne 29. prosince 2009 jednal na schůzi regionální komise pro sociální dialog v Poznani monitorovací tým pro pracovní trh a hospodářskou situaci ve Velkopolsku o možnosti podpory z EFG pro pracovníky, kteří byli ve třech postižených okresech propuštěni.

Na schůzi regionální Rady pro zaměstnanost v Poznani dne 17. února 2010 se jednalo o účelu EFG, jakož i o možnosti intervence prostřednictvím tohoto fondu ve Velkopolsku a o formách pomoci, uvedené v žádosti o finanční příspěvek z EFG ve prospěch pracovníků propuštěných v podnicích SEWS Polska a Leoni Autokabel Polska.

Informace o činnostech, které jsou podle vnitrostátního práva nebo kolektivních smluv povinné

26. Co se týče kritérií stanovených v článku 6 nařízení (ES) č. 1927/2006, polské orgány ve své žádosti:

- potvrdily, že finanční příspěvek z EFG nenahrazuje opatření, za něž jsou odpovědné podniky na základě vnitrostátních právních předpisů nebo kolektivních smluv;
- prokázaly, že navrhovaná opatření poskytují pomoc jednotlivým pracovníkům a nevyužívají se k restrukturalizaci podniků nebo odvětví;
- potvrdily, že způsobilé akce uvedené výše v bodech 15 až 24 nepřijímají podporu z jiných finančních nástrojů Společenství.

Řídící a kontrolní systémy

27. Polsko oznámilo Komisi, že finanční příspěvek bude řízen a kontrolován stejnými orgány, které řídí a kontrolují financování z Evropského sociálního fondu (ESF) v Polsku.

Financování

28. Na základě žádosti Polska činí navrhovaný příspěvek z EFG pro koordinovaný balíček individualizovaných služeb 633 077 EUR, což představuje 65 % celkových nákladů. Příděl z fondu navrhovaný Komisí vychází z údajů předložených Polskem.
29. Po zvážení nejvyššího možného finančního příspěvku z EFG podle čl. 10 odst. 1 nařízení (ES) č. 1927/2006, jakož i možnosti přerozdělení prostředků, navrhuje Komise uvolnit z EFG celkovou částku, jež je uvedena výše a jež bude přidělena v rámci okruhu 1a finančního rámce.
30. Při této navrhované výši finanční podpory zůstane více než 25 % z nejvyšší roční částky vyčleněné na EFG k dispozici pro přidělení v posledních čtyřech měsících roku, jak vyžaduje čl. 12 odst. 6 nařízení (ES) č. 1927/2006.
31. Předložením tohoto návrhu na uvolnění prostředků z EFG zahajuje Komise třístranné rozhovory ve zjednodušené formě podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 s cílem zajistit souhlas obou složek rozpočtového orgánu s potřebou využít prostředků EFG a s požadovanou částkou. Komise vyzývá tu z obou složek rozpočtového orgánu, která dosáhne jako první na příslušné politické úrovni dohody o předložení návrhu na uvolnění prostředků, aby své záměry sdělila druhé složce a Komisi. Pokud některá ze složek rozpočtového orgánu dohody nedosáhne, budou zahájeny oficiální třístranné rozhovory.
32. Komise předkládá odděleně žádost o převod tak, aby mohly být do rozpočtu na rok 2010 v souladu s bodem 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 zapsány konkrétní prostředky na závazky a na platby.

Zdroj prostředků na platby

33. Za současného stavu provádění lze očekávat, že prostředky na platby dostupné v roce 2010 v rámci rozpočtové linie 01.0404 „Rámcový program pro konkurenceschopnost a inovace – Program pro podnikání a inovace“ nebudou letos plně využity.
34. Tato linie zahrnuje výdaje související s provedením finančního nástroje tohoto programu, jehož hlavním cílem je usnadnit přístup malých a středních podniků

k financování. Mezi převodem na svěřenecké účty spravované Evropským investičním fondem a vyplácením finančních prostředků příjemcům je jistá časová prodleva. Finanční krize má značný vliv na odhad vyplácení v roce 2010. Z toho důvodu byla upravena metodika výpočtu prostředků na platby s ohledem na očekávané vyplácení finančních prostředků, aby se zabránilo nadměrně vysokým zůstatkům na svěřeneckých účtech. Částku 633 077 EUR lze tudíž zpřístupnit k převodu.

ROZHODNUTÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY

o uvolnění prostředků z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci podle bodu 28 interinstitucionální dohody ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení (žádost EGF/2010/004 PL/Wielkopolskie Automotive, Polsko)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a řádném finančním řízení⁵, a zejména na bod 28 této dohody,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 ze dne 20. prosince 2006 o zřízení Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci⁶, a zejména na čl. 12 odst. 3 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Evropské komise⁷,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Evropský fond pro přizpůsobení se globalizaci (dále jen „EFG“) byl zřízen za účelem poskytování dodatečné podpory pracovníkům, kteří byli propuštěni v důsledku významných změn ve struktuře světového obchodu způsobených globalizací, a za účelem poskytování podpory při jejich opětovném začleňování na trh práce.
- (2) Působnost EFG byla rozšířena na žádosti podané od 1. května 2009, aby byla zahrnuta podpora pracovníkům, kteří byli propuštěni v přímém důsledku celosvětové finanční a hospodářské krize.
- (3) Interinstitucionální dohoda ze dne 17. května 2006 umožňuje uvolnění prostředků z EFG v mezích ročního stropu 500 milionů EUR.
- (4) Dne 5. února 2010 předložilo Polsko žádost o uvolnění prostředků z EFG v souvislosti s propouštěním ve dvou podnicích, jejichž činnost spadá do oddílu 29 (Výroba motorových vozidel, přívěsů a návěsů) odvětví NACE Revize 2 v regionu NUTS II Wielkopolskie (PL41) a do 6. července 2010 ji doplňovalo o dodatečné informace.

⁵ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁶ Úř. věst. L 406, 30.12.2006, s. 1.

⁷ Úř. věst. C [...], [...], s. [...].

Tato žádost splňuje požadavky na stanovení finančního příspěvku podle článku 10 nařízení (ES) č. 1927/2006. Komise proto navrhuje uvolnit částku 633 077 EUR.

- (5) V souvislosti s uvedenou žádostí Polska by proto měly být z EFG uvolněny prostředky na finanční příspěvek,

ROZHODLY TAKTO:

Článek 1

V rámci souhrnného rozpočtu Evropské unie na rozpočtový rok 2010 se z Evropského fondu pro přizpůsobení se globalizaci (EFG) uvolní částka ve výši 633 077 EUR v prostředcích na závazky a na platby.

Článek 2

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V [...] dne [...].

*Za Evropský parlament
předseda/předsedkyně*

*Za Radu
předseda/předsedkyně*